

Alianza de centros de investigación orgánica (ORCA)

Reflexiones del foro de debate

1. Introducción

En el otoño de 2008, se difundió el borrador de un documento en el que se proponía el establecimiento de una Alianza de centros de investigación orgánica (ORCA). ORCA es una propuesta de proyecto que trata de mejorar los conocimientos de la agricultura orgánica a través de la conexión en red, y de reforzar las instituciones existentes y de ascenderlas a centros de colaboración de excelencia en investigación sobre la agricultura orgánica.

Desde el 17 de noviembre hasta el 15 de diciembre de 2008, la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO) dirigió el foro de ORCA, una consulta electrónica que permitió que cualquier persona interesada presentara los comentarios sobre el borrador del documento y participara en un diálogo moderado sobre cómo facilitar mejor la investigación de la agricultura orgánica y, específicamente, sobre las maneras en las que el borrador del documento se podía mejorar. El borrador del documento y los contenidos de esta consulta están disponibles en: www.fao.org/organicag/oa-foro. Los participantes al foro proporcionaron comentarios sobre la propuesta de ORCA desde el nivel de "concepto general" hasta comentarios sobre los detalles complejos en el diseño de ORCA.

Como se indicó en el inicio del foro, nuestra intención es mejorar el concepto de ORCA sobre la base de los comentarios recibidos, ultimar el documento y, después, compartirlo con los potenciales donantes. Desde el principio hasta el fin, hemos tratado de ser transparentes en nuestros esfuerzos y de buscar las maneras para involucrar a las personas en el diseño de ORCA desde la fase inicial. Esta es la intención para que se escriba este documento de reflexiones. En este caso, reaccionamos a varios comentarios del foro e intentamos explicar la evolución de nuestro pensamiento sobre ORCA antes de ultimar la propuesta de proyecto de ORCA y de difundirla en marzo de 2009.

2. Afirmación de la necesidad

Sin ninguna excepción, los participantes al foro de ORCA ratificaron la necesidad de inversiones de investigación en agricultura orgánica. Los participantes al foro expresaron la gratitud a la FAO por encabezar el esfuerzo de ORCA y por ofrecer la oportunidad de participar en esta fase temprana cuando el diseño y los planes están apareciendo y son flexibles.

Desde todas las partes del mundo, los participantes citaron ejemplos en los que investigar, así como la extensión y la formación en agricultura orgánica, que se presentaban seriamente con recursos escasos o inexistentes. Como era de esperar, la necesidad especialmente se pronunciaba desde el mundo en desarrollo. Muchos participantes compartieron las experiencias de sus países, describiendo la extensión con la que se practica la agricultura orgánica y los desafíos a los que se enfrentan los agricultores, los comerciantes, y otras personas en el sistema de distribución de alimentos. También aprendimos mucho de las colaboraciones que nacen entre

instituciones entre el norte y el sur, que se organizan para compartir conocimientos, aunque también sufren por la falta de recursos.

3. Relación para que existan redes e instituciones

Algunos participantes expresaron su preocupación porque la propuesta de ORCA deje completamente de describir las redes de investigación orgánica existentes y las instituciones. En concreto, nos aconsejaron que incluyéramos el debate más importante de algunas iniciativas, que se mencionaban en la propuesta, pero que solamente se describían brevemente. Estas iniciativas incluyen Core Orgnic, Organic Eprints, Organic Edunet, el Centro internacional para investigación en sistemas de alimentación orgánica (ICROFS), ERA-NET, GLOBALORG, y ISOFAR. Al final del documento de ORCA, ampliaremos nuestra descripción de estas y de otras iniciativas para avanzar en la investigación de la agricultura orgánica a nivel transnacional. Es importante para la necesidad de mejorar la descripción total de los esfuerzos de investigación existentes. El personal de la FAO está trabajando actualmente en la recopilación de información sobre las colaboraciones de investigación orgánica en el continente africano. Los participantes también pidieron que describiéramos las colaboraciones de investigación orgánica norte-sur con los pocos ejemplos que existen, o los planes que están en marcha para ellos. Es nuestra intención que el documento final de ORCA incluya una aportación adicional más exhaustiva y detallada de la infraestructura que existe para la investigación orgánica.

Creemos que un asunto fundamental subyace a muchos de estas peticiones por la explicación adicional de instituciones existentes. Esperamos que algunos participantes del foro se pregunten si ORCA competirá con y potencialmente hará sombra a los esfuerzos que ahora están en marcha para promover la investigación orgánica, afectando buenas iniciativas que se han iniciado y que posiblemente han crecido con un considerable esfuerzo. Como preguntó un participante al foro, ¿por qué dejar que instituciones existentes se pregunten cómo ellos se ajustan a ORCA más que comenzar con estas instituciones y explicar cómo ORCA se ajusta a ellos?

Indudablemente, no es nuestra intención que ORCA eclipse esfuerzos existentes, sino todo lo contrario, es nuestra esperanza y expectativa que ORCA los reforzará al mismo tiempo que con el entero sector orgánico de la agricultura. Es esencial que esto se aclare en el documento final de ORCA. Con ese fin, volveremos a trazar nuestra representación ilustrada de ORCA. Inicialmente, elegimos un diagrama para representar ORCA, creyendo que retrataba mejor la naturaleza de la colaboración de la Alianza de centros que hace ORCA. Pero el diagrama podría contribuir a la confusión en la relación de ORCA con los esfuerzos existentes y las instituciones porque es independiente. Mientras todavía tenemos que escoger otro diseño, estamos trabajando para tener una representación ilustrada que abarque algunos de los más importantes esfuerzos de investigación transnacional con el propósito de que los centros que comprenden ORCA sean vistos como nudos, aunque unos más importantes, dentro de una red más grande de esfuerzos de investigación orgánica. De este modo, las instituciones existentes podrán aprovechar así varios esfuerzos transnacionales, incluyendo ORCA, que se complementarán y se reforzarán.

Un asunto adicional se relaciona con la financiación. Con donantes limitados, y en un tiempo de riesgo económico mundial, ¿absorberá ORCA, concretamente a la escala que

se propone, los recursos disponibles al grave detrimento de los esfuerzos existentes? Esperamos que algunos lectores estén considerando el respectivo valor de la inversión en algo nuevo frente al uso de todos los fondos disponibles para reforzar lo que existe. Se plantea, por tanto, la pregunta esencial: si se sostiene suficientemente, ¿las instituciones existentes serían suficientes y eliminarían la necesidad de empezar algo nuevo? Nosotros creemos que no. Antes de redactar la propuesta de ORCA consideramos esta misma proposición, con el potencial para el sistema GCIAI de satisfacer las necesidades de investigación orgánica. Nuestra conclusión fue que la infraestructura existente era insuficiente para abordar la magnitud de la necesidad. Además, el concepto de ORCA no era el duplicado de otros esfuerzos. La respuesta segura abrumadora para ORCA, descrito en la sección anterior, nos convence de que somos correctos en nuestra aportación adicional.

Es una obviedad universal: los fondos disponibles nunca corresponden con la enormidad de las necesidades. Sin embargo, nuestra experiencia es que los sectores con más éxito en atraer fondos son los que vibran, los que tienen participantes entusiastas que llevan una visión común, y son los importantes en relación con el tamaño, la creatividad, y la relevancia. Los donantes se quieren convencer de que sus inversiones tendrán un resultado en el cambio social y en el progreso científico. Antes del inicio de ORCA se potenciarán enormemente y se acelerarán los esfuerzos actuales en investigación orgánica, proporcionando el impacto necesario que se necesita para el éxito de los fondos de un amplio sector.

4. Continuum de la investigación

Repetidamente, los participantes al foro describieron una gran necesidad para la extensión y la formación en agricultura orgánica. Como dijo un participante, la investigación orgánica no es un fin en sí. Ésta es una opinión con la que estamos completamente de acuerdo. La extensión y la formación son esenciales para asegurar que los resultados de la investigación se trasladen del "laboratorio" al campo y se asuman a través de una variedad de áreas geográficas y de sistemas de producción. Pero, como se describe en la última sección, ORCA trabajará en colaboración con otras redes e instituciones, algunas de ellas, como la Organización para la Agricultura y la Alimentación, existen para realizar actividades de desarrollo y divulgar los conocimientos de producción. No prevemos que ORCA tenga la competencia de asumir este papel, aunque estamos totalmente de acuerdo en que sin tales actividades toda la empresa se tambalearía. Por esta razón, en el documento final de ORCA, trataremos de describir mejor cómo ORCA se asociará con otras organizaciones para transferir tecnología y conocimientos que ha producido ORCA.

Un participante al foro argumentó que para tener éxito, la agricultura orgánica requería una nueva epistemología. Otros mencionaron las escuelas de campo de los agricultores y las pruebas de los cultivos de campo como las maneras importantes de incluir a los agricultores en la empresa de investigación. Otro participante planteó el asunto de que las prácticas importantes de cultivo orgánico del pequeño productor solamente se trasladaban de palabra, de agricultor a agricultor y, así, este conocimiento básico potencialmente se pierde sin un sistema más formalizado para documentarlo y valorarlo. Todas estas excelentes contribuciones a nuestro foro de debate nos animan a reiterar nuestra visión del papel de los agricultores en ORCA, que es esencial para la empresa de investigación.

Queremos expresar enfáticamente que no vemos a los agricultores como receptores pasivos de la investigación de ORCA. Todo lo contrario, esperamos que los agricultores sean coproductores de conocimientos quienes a menudo se han asociado con científicos formados técnicamente para realizar la investigación que ORCA ha patrocinado, y quienes a veces podrían estar involucrados en los proyectos que el agricultor dirige completamente. En la sección 3.6.2 de la propuesta de ORCA, describimos a los "agricultores-científicos", anunciamos las contribuciones del agricultor a los conocimientos orgánicos, y articulamos nuestro deseo de tener a agricultores que dirijan el trabajo de ORCA. En la sección 3.6.1, describimos el modelo de ORCA para la investigación, que está basado en la investigación transdisciplinaria, participativa, e incluye una variedad de partes interesadas, incluyendo a los agricultores. En esta sección, también sugerimos que incluir a los agricultores en la empresa de investigación es una estrategia eficaz para catalizar la aprobación de los resultados de la investigación. Finalmente, en la sección 3.2, expresamos que la investigación de ORCA debe ser relevante para los agricultores y que todos los proyectos de investigación, desde el principio, se valorarán y se elegirán por su aplicabilidad a los problemas a los que se enfrentan los productores de alimentos. Creemos que este encargo resultará en los esfuerzos científicos para crear un programa de investigación en colaboración con los agricultores y con otras partes interesadas.

En el borrador del documento de ORCA se describió el papel principal a los agricultores e, implícitamente, se abandonó el paradigma tradicional con el que se separaban los papeles de los científicos, los agentes de extensión, y los agricultores durante la duración de la investigación. Para nosotros, fue y sigue siendo el contenido de nuestro modelo propuesto. Sin embargo, al reflexionar sobre el papel diseñado de ORCA seguido en el foro de debate, estamos impresionados con la idea de que nuestra visión dominante para ORCA: "Investigación orgánica: convencional, fuerte y mundial antes de 2025" dejar captar la elaboración realmente innovadora que hemos propuesto. Efectivamente, la visión articulada así implica la participación del agricultor e implica incrementar la adopción de la agricultura orgánica, que es el objetivo final de ORCA. Relevante para este debate, un participante al foro sugirió corregir la visión de la declaración añadiendo que tal investigación sea valorada mundialmente por los agricultores y los formuladores de política. Mientras todavía no estemos seguros de cómo volver a articular la visión, el documento final de ORCA incluirá leves modificaciones para captar mejor toda la extensión de la propuesta de ORCA.

5. Distribuir el volumen de trabajo

El diagrama circular que acompañaba nuestro borrador del documento de ORCA era un intento de proporcionar una representación visual de las varias partes que forman el todo de ORCA, en su interpretación ideal y completa. Con este círculo, y al acompañar el texto en el que describimos los sectores y las concentraciones de recursos, tratamos de: (1) provocar un diálogo que identifique y priorice las muchas necesidades de investigación en agricultura orgánica; (2) describir una división del trabajo de forma que ninguna institución se abruma de la amplitud del programa de ORCA y, al mismo tiempo, retrate un sistema en el que la variedad de instituciones tengan los papeles de liderazgo; y (3) empezar el proceso de mapeo de cómo varias investigaciones podrían ajustarse juntos con las maneras que se estarían reforzando mutuamente y proporcionar el progreso holístico de investigación en agricultura orgánica. Al anunciar el borrador

del documento de ORCA, esperábamos recibir muchos comentarios sobre nuestras elecciones, las conexiones, los sectores y las concentraciones de recursos. En cambio, recibimos muchas menos respuestas de las que preveíamos, con lo que podemos demostrar la satisfacción general con el modelo en conjunto, algunos comentaristas proporcionaron una gran perspicacia que nos servirá de guía al redactar el documento final.

Los participantes al foro sugirieron que algunos importantes temas de investigación estaban ausentes en nuestro debate. Se hicieron peticiones para incluir la referencia explícita a la necesidad para la investigación en botánica, polinización, y el estropeamiento de los alimentos y los desperdicios después de la cosecha. Nos pidieron que reforzáramos el debate sobre la necesidad para la investigación relacionada con la plaga y la gestión de enfermedades y el estudio de las cadenas locales de alimentación en la investigación de mercados. Varios participantes sugirieron investigar el comportamiento del consumidor más allá de lo que se había demostrado por el Centro en economía, mercados y comercio. Sobre un tema algo diferente, un participante al foro sugirió que nuestro debate no lograba describir la igual participación de procesadores e industria privada con la de los agricultores en la interpretación del programa de investigación. Todos estos comentarios resultan provechosos y en el texto se harán las modificaciones relevantes.

Un participante al foro nos pidió que reconsideráramos nuestra interpretación del Centro de la Calidad de la Nutrición y la Salud. Nuestro debate dejó este participante con la impresión de que este centro propuesto sería ocupado en gran parte con la valoración de antioxidantes y metabólicos secundarios de planta, un enfoque actual de investigación en países de seguridad alimentaria, en los que las personas son capaces de pagar por los alimentos con los atributos de buena calidad, como ácidos grasos mejorados de Omega 3. El participante nos pidió que equilibráramos nuestro debate con la mayor referencia a las diferencias mundiales en dietas y a la necesidad de tener una investigación impulsada por las necesidades de la seguridad alimentaria. Mientras continuamos la previsión de un papel para las clases de investigación de la calidad de alimentos descrito en la sección 4.1.9, estuvimos de acuerdo con el énfasis indicado y ajustaremos este debate para que refleje las prioridades de la seguridad alimentaria.

Más de un participante al foro manifestó su desacuerdo con la designación de "cambio climático" como una concentración de recursos. Un participante al foro sugirió que el cambio climático debiera ser un sector en lugar de una concentración de recursos; otro sugirió que la investigación del cambio climático se incluyera en cada uno de los 10 centros ahora propuestos. Estamos de acuerdo en que la opinión que subyace en estas sugerencias: el cambio climático es uno de los desafíos más grandes a los que se enfrenta la agricultura. Por esta razón, en el documento revisado ORCA se propondrá el establecimiento de un undécimo centro para el cambio climático. A este centro se le asignarán las valoraciones globales y los instrumentos metodológicos en desarrollo para tasar el embargo del carbono del suelo, la no adaptación específica del microclima y las medidas de mitigación, que se llevarán a cada uno de los centros agroecológicos.

Los participantes al foro preguntaron si ciertos temas de investigación se debían arraigar en cada centro agroecológico de ORCA. Estos temas incluyen semillas y razas y, como se señaló anteriormente, el cambio climático. Algunos participantes sugirieron que

todos los 10 centros prometer investigar mercados y comercio del mismo modo que se hace la investigación del suelo en cada radio del círculo. En todos estos comentarios, detectamos el malestar con el concepto básico de dividir el volumen de trabajo. Como dijo un participante, la agricultura orgánica siempre ha sido muy local en su enfoque y holístico en su aplicación. Estamos de acuerdo en que la adaptación local de los métodos orgánicos es esencial y que los agricultores y los procesadores requieren que los conocimientos integrados tengan éxito. Queremos recordar a los participantes al foro que los centros en ORCA pueden, y muy probablemente podrán, realizar programas extensivos en investigación orgánica más allá de los servicios que se les delegue como un centro ORCA. La división del trabajo retratada en nuestro círculo demuestra simplemente qué funciones de investigación soportará económicamente ORCA y por qué se espera que cada centro ORCA sea un especialista, es decir, que el centro desarrolle la pericia extraordinaria en el tema y sea responsable de facilitar el intercambio de conocimientos a través de las redes de investigación. Por lo tanto, nuestro concepto no prevé que todos y cada uno de los centros ORCA emprenda la amplitud del trabajo descrito en el borrador del documento en el que ahora se asigna a través de 10 sectores y 20 concentraciones de recursos.

6. Implementación escalonada

Como está descrito en la sección 6.2 Presupuesto, en este momento no hay fondos dedicados a ORCA más allá del soporte de la FAO para completar la propuesta del proyecto y compartirlo con potenciales donantes. Iniciamos este esfuerzo con optimismo y además la efusión del soporte para el borrador del documento ha sido nuestro apoyo. Todavía no tenemos ninguna manera de calcular nuestro potencial para conseguir los fondos de implementación y debemos ser objetivos. Es muy improbable que recibamos los 20 millones de dólares de EE.UU. anuales necesarios para el soporte de todos los 11 centros en 2009, y esta magnitud de fondos no se puede conseguir durante varios años. Es más probable que los donantes provean fondos en cantidades más pequeñas con el tiempo y que esto hará que ORCA se construya con lentitud.

Por esto, deseamos volver a enfatizar que prevemos cambios para ORCA con el tiempo y creemos que la capacidad de ORCA de adaptarse a las circunstancias es una potencia inherente. Comprendemos cómo un participante al foro podía sentir que ORCA parecía complicado y posiblemente inflexible, cuando reaccionaba ante la visión totalmente articulada e integrada exteriorizaba para la realización completa de ORCA. Pero debemos hacer hincapié en que hay muchas maneras de conseguir la visión central para una empresa fuerte de investigación orgánica, y esperamos las modificaciones amables a nuestra propuesta de diseño ORCA. Los donantes probablemente ofrecerán sus propias prioridades para influir en el diseño ORCA, las prioridades de investigación se desarrollarán, y las instituciones existentes que traten de ofrecer las actividades de ORCA no podrán corresponder a las divisiones del trabajo perfectamente para los centros ORCA que se describen en el borrador del documento. Ninguna de estas realidades perturba seriamente el concepto de fondo, ni el uso del documento ORCA como un mapa de carreteras para futuros éxitos.

La implementación escalonada nos permitirá adaptar el concepto ORCA a los esfuerzos actuales en agricultura orgánica. Por ejemplo, en la sección 3.4.2. Hermanamiento, describimos nuestra estrategia a las instituciones asociadas en el norte con las del sur como una manera de compartir recursos y pericia y de reforzar los institutos del sur.

Los participantes al foro aplaudieron esta estrategia pero nos pidieron que pensáramos más en general ya que sociedades triangulares y potencialmente otras clases de colaboraciones norte-sur podrían incluirse en el diseño ORCA. Adaptaremos el lenguaje en esta sección para reflejar mayor apertura sobre cómo aplicar el principio de colaboración norte-sur con el tiempo.

7. Centros sin paredes

Aunque no usamos la expresión "centros sin paredes" en el borrador del documento, queremos tranquilizar a los participantes al foro que este es nuestro concepto para ORCA. En el borrador del documento, usamos términos como "laboratorios virtuales" y describimos ORCA como construido sobre institutos existentes.

En el documento final, trataremos de reforzar este lenguaje ya que nuestra intención es clara: ningún edificio se construye con los fondos de ORCA. No aspiramos a construir nuevas instituciones sino, mejor dicho, nuestro objetivo es reforzar y conectarse en red que ya existe. Esperamos, como se describe en la sección 5.1.7 del borrador del documento, "Dedicación de recursos para ayudar al centro", que los solicitantes traten de presentar un centro ORCA que ofrezca instalaciones suficientes, tierra, y otras clases de infraestructura relevante para su área de trabajo propuesta. De la misma manera que CoreOrganic en Europa, descrito también como un centro sin paredes, ORCA tendrá una pequeña sede administrativa central. El propósito de esta oficina, descrita en el borrador del documento como una secretaría de la FAO, es proporcionar soporte administrativo y de recaudación, monitorear y evaluar las actividades, y ayudar a la Junta de Facilitación ORCA; en otras palabras, tomar a los que coordinan las actividades más allá del alcance de un centro individual.

Resulta interesante que un participante al foro sugirió el Programa de desafío de GCIAl como un modelo potencial para ORCA. En la sección 2.4.1 del borrador del documento de ORCA, describimos brevemente nuestro esfuerzo para analizar el potencial del sistema de GCIAl, del que el Programa de desafío es una parte, para ampliar significativamente los esfuerzos en la investigación de la agricultura orgánica. Aunque en el borrador del documento no mencionamos específicamente el Programa del desafío, lo estudiamos cuando diseñamos ORCA.

Hay muchas similitudes entre ORCA y el Programa de desafío. El Programa de desafío es un programa a tiempo, un programa gobernado independientemente bajo los auspicios del sistema GCIAl. Opera según la dedicación económica para investigar en problemas de alta prioridad con significado mundial o regional. Los fondos dedicados crean un incentivo para que personas e instituciones trabajen cooperativamente para abordar el problema de alta prioridad. El modelo del Programa de desafío es muy atractivo y tratamos de reproducir ciertos aspectos suyos en nuestro diseño ORCA. Como se propone en ORCA, el Programa de desafío crea "centros sin paredes" operando a través de instituciones anfitrionas. Por ejemplo, el año pasado, al lanzar el Programa de desafío sobre el cambio climático, la seguridad de la agricultura y alimentaria, se hizo una llamada para las expresiones desde instituciones interesadas en ofrecer la iniciativa. Como prever para ORCA, el Programa de desafío crea las alianzas entre instituciones; por ejemplo, la iniciativa de HarvestPlus Challenge, establecida hace algunos años, es una alianza global de instituciones y científicos que trabaja en colaboración sobre la malnutrición micronutrientes.

Prevedemos que algunos podrían preguntarse por qué ORCA no pasa por alto totalmente y alternativamente e inicia un Programa de desafío para la investigación orgánica, en la estructura y bajo los auspicios del sistema GCIAI. Consideramos esta estrategia, pero nos disuadimos por tres razones. Primera, el Programa de desafío existe para facilitar la investigación por períodos de tiempo discontinuos. Creemos, y los lectores del borrador del documento de ORCA están de acuerdo, que esta investigación orgánica requiere un enfoque sostenido y a largo plazo. Segunda, uno de los objetivos explícitos de ORCA es la competencia que se desarrolla en el mundo en desarrollo, que no es un objetivo articulado del Programa de desafío, aunque en algunos casos sus actividades han contribuido a esto. La agricultura orgánica se basa significativamente en el lugar y es esencial aumentar y documentar la pericia local. Tercera, el "problema" de la investigación orgánica no es lo suficientemente específico para ajustarse al mandato del Programa de desafío. En el borrador del documento ORCA se describe una amplitud sorprendente de las necesidades de investigación, que cruzan disciplinas, sectores, y fronteras geográficas.

8. Aprovechar la potencia de la época electrónica

Algunos participantes al foro indicaban la necesidad de pensar más creativamente en el uso de los medios de comunicación electrónicos para promover los objetivos de ORCA. Los teléfonos móviles y el servicio de mensaje breve (SMS), la radio, el servicio móvil de Internet, las carteleras electrónicas, y las computadoras de la escuela estaban entre las ideas que enviaron.

La época electrónica presenta nuevas oportunidades, concretamente con respecto al comercio orgánico. En un estudio, un catedrático de la Universidad Tufts, por ejemplo, consideró el impacto de los teléfonos móviles en los mercados de cereales en Níger¹. El servicio de teléfono móvil se asumió rápidamente en un periodo de 5 años y antes de 2006, los teléfonos móviles permitieron que intermediarios financieros ahorraran tiempo al viajar a mercados distantes para enterarse de la diferencia de precios, así fue cómo los intermediarios por lo demás conseguían su información del mercado. La adquisición de teléfonos móviles estaba relacionada con los precios de cereal más uniformes, tanto geográficamente como según la estación. Aunque esto es sólo un ejemplo y no directamente relacionado con el comercio orgánico, es significativo que las cosas están cambiando rápidamente y que debemos encontrar las maneras para que el sector orgánico continúe y prospere con el uso de la tecnología.

Dicho esto, muchas de las sugerencias del foro eran más apropiadas a la transferencia de tecnología y a la caída en el reino de la extensión que ha mejorada y del conocimiento, que nosotros estamos de acuerdo en que es necesario pero que no es una actividad prevista para ORCA. Por ejemplo, colocar computadoras en las escuelas rurales y ayudar en conjunto a la empresa de educación será indudablemente una colaboración para que mejoren los agricultores formados y para poder promover la adopción de la agricultura orgánica. Pero no se está promoviendo un programa de investigación, que es el papel de ORCA. Mejor dicho, nuestra contemplación adicional de la tecnología se

¹ Aker, Jenny C., Does Digital Divide or Provide? The Impact of Cell Phones on Grain Markets in Niger (October 2008). Documento de trabajo No. 154 del Centro para el Desarrollo Mundial. Disponible en SSRN: <http://ssrn.com/abstract=1093374>

relacionará con la circulación de información entre los centros de ORCA y otros laboratorios de investigación y redes.

9. Institucionalizar los conocimientos

Se registraron algunos comentarios muy importantes sobre la ocupación de los conocimientos y sobre cómo catalogamos lo que aprendemos. Primero, un participante al forum sugirió que la agricultura orgánica es tan diferente de la agricultura convencional que ORCA debería incluir un centro enfocado en la epistemología y las metodologías de investigación. No planeamos proponer un duodécimo centro, pero estamos de acuerdo con la opinión subyacente: la investigación orgánica puede cuestionar las costumbres tradicionales. Por ejemplo, había unos antecedentes y la cuarta debate sobre el papel de la agricultura de biodinámica y otros enfoques no convencionales a la producción de la agricultura y a la extensión a la que la investigación de ORCA debe dirigir enfoques alternativos.

Al desarrollar el borrador del documento de ORCA, adoptamos la conclusión de la Evaluación internacional de las ciencias y tecnología de agricultura para el desarrollo (IAASTD) de que el nuevo paradigma de investigación de la agricultura debía permitir que sean escuchadas las opiniones que son ignoradas, incluyendo los conocimientos y la experiencia empírica de los agricultores que todavía no han sido considerados por el sistema dominante de investigación. ORCA promoverá un enfoque de carril gemelo por el que siga tanto la ciencia convencional como las innovaciones de campo, incluso cuando los aspectos todavía no estén considerados muy "científicos". Será parte del paradigma de la investigación de ORCA el extender la metodología de investigación para cubrir las diferentes necesidades de las comunidades orgánicas y biodinámicas en concreto, y el público general busca para la sostenibilidad.

Un participante al foro pidió que ORCA generara ciencia dirigida al desarrollo de buenas reglas y de niveles para los programas orgánicos de certificación. Esperamos que los resultados científicos de ORCA puedan ser, al mismo tiempo, sumamente esclarecedores para estas entidades responsables del desarrollo de los niveles, aunque este no es el papel de ORCA. El Grupo de Trabajo Internacional sobre Armonización y Equivalencia en Agricultura Orgánica (ITF), convocado por FAO, IFOAM y UNCTAD es una plataforma abierta para el diálogo entre instituciones públicas y privadas para hablar de los niveles orgánicos (www.unctad.org/trade_env/itf-organic). Prevemos que ITF, junto con la Comisión FAO/OMS del Codex Alimentarius, SNIA, y otros traducirán los resultados de una investigación de ORCA en los niveles apropiados que promuevan la práctica de la agricultura orgánica.

Un participante al foro hizo público un desafío importante: ¿cómo se diseña una alianza que toma conocimientos, que reside en individuos con el propósito de que cuando dejen la organización no se desplome o sufra significativamente? En relación, también se comunicó otro desafío: cómo evitar que a veces al "síndrome de los fundadores", una frase que se usa para describir las situación en la que las organizaciones creadas por instituciones y/o personas se convierten en exclusivas, con pocas oportunidades para que nuevos participantes se asocien o tengan unos papeles significativos. Creemos que la secretaría de ORCA debe asumir el liderazgo en las maneras de abordar estos dos desafíos. Prevemos que la secretaría convoque un foro bianual de centros de ORCA para facilitar: (1) la integración de las actividades de los varios centros, (2) la adopción

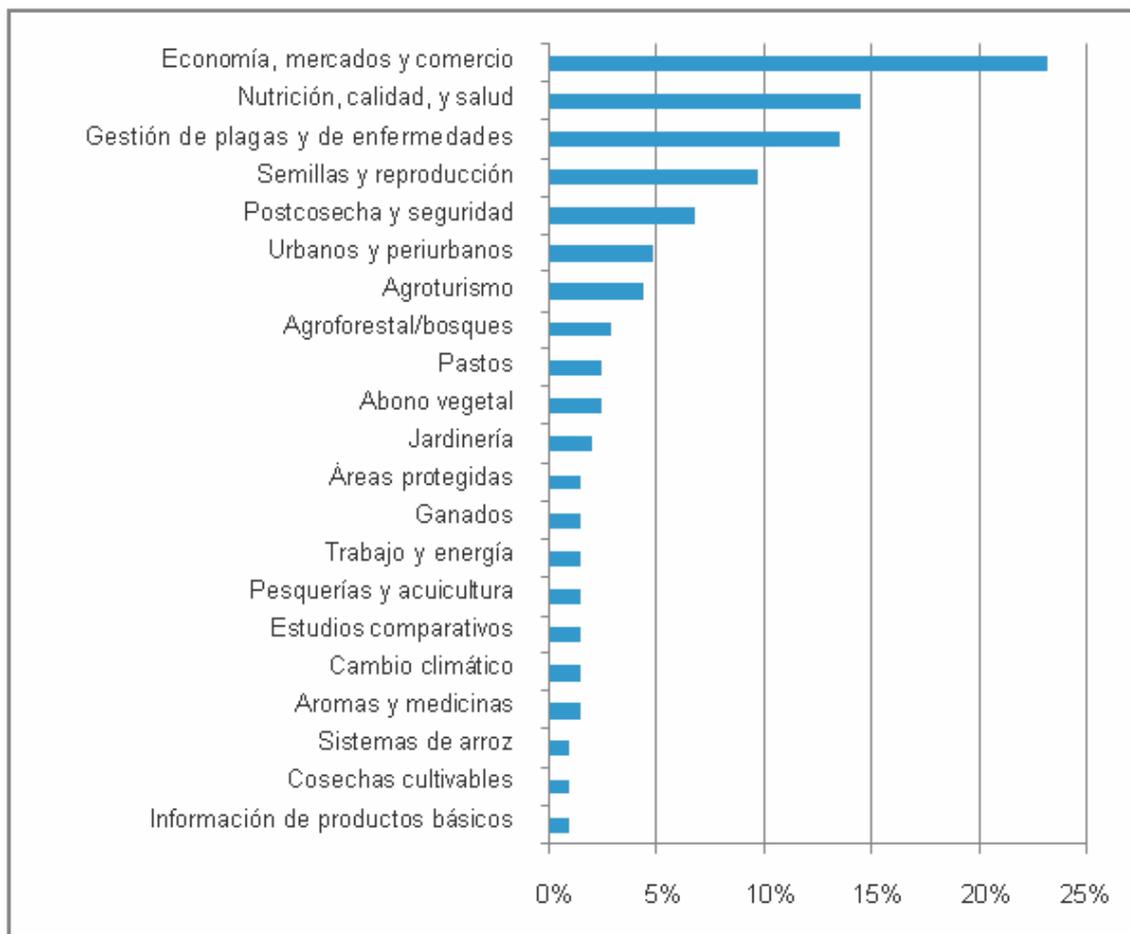
de estrategias que permitirán que la empresa progrese conjuntamente, (3) la asociación con jefes emergentes en ORCA para pasar a posiciones de liderazgo y reemplazar a los "fundadores" cuando sea apropiado, (4) la interacción con jefes de investigación orgánica a través de varias redes en las que ORCA opera para asegurar la cohesión y para invitar su participación plena y la titularidad de ORCA, y (5) examinar y crear enfoques alternativos de investigación.

10. Análisis de la participación al foro

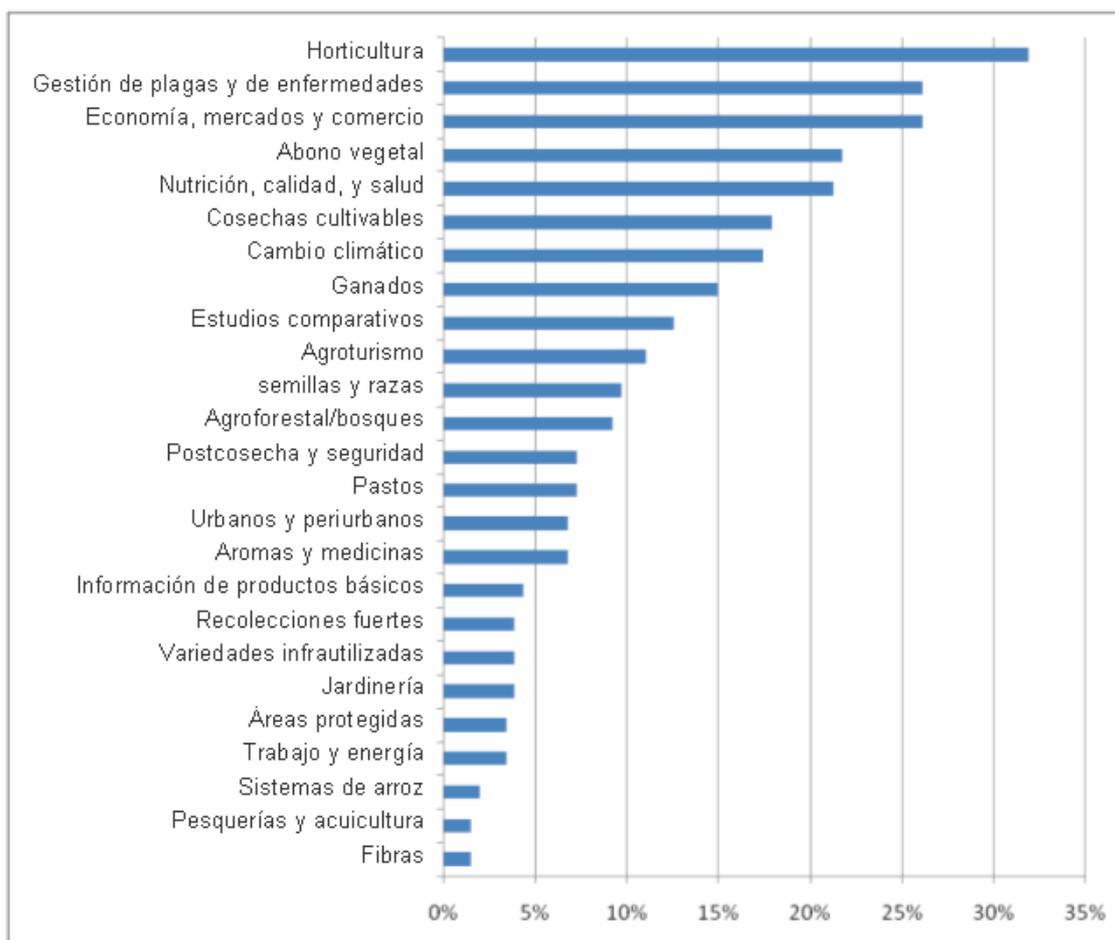
Antes de abrir el foro el 17 de noviembre de 2008, se envió el borrador del documento de ORCA a algunas listas de personas relacionadas con la investigación de la agricultura orgánica. Por ejemplo, los miembros de ISO FAR que fueron contactados y pidieron participar en el foro de ORCA. En total, la FAO distribuyó el anuncio del foro de ORCA a más de 2000 personas en todo el mundo. Al distribuir el anuncio, pedimos a receptores para promover conjuntamente la notificación porque queríamos que el proceso estuviera abierto a todos. Además, en el otoño antes del comienzo del foro, los redactores de este documento trataron de informar a las partes interesadas a través de presentaciones de conferencia y de redes informales. Por ejemplo, la FAO presentó el concepto de ORCA en el Taller regional orgánico en el Instituto asiático de tecnología, en Bangkok, Tailandia, en septiembre de 2008 y en la Conferencia africana sobre agricultura biológica, en Addis Abeba, Etiopía, en diciembre de 2008. Nuestra esperanza fue, y es, que la palabra sobre este esfuerzo se difunda por todo el mundo.

No tenemos idea sobre cuántas personas leyeron realmente el borrador del documento de ORCA. Lo colocamos en el sitio Web de la FAO como una manera para que se pudiera leer y descargarlo anónimamente. No obstante, para participar en el mismo foro, se pidió que las personas se registraran. En ese momento, informamos a las personas que su información formaría parte de un repertorio de la FAO sobre la pericia orgánica. Un total de 211 personas de 57 países se registró como participante en el foro y se inscribió en la información solicitada en el repertorio.

Porcentaje de participantes que enumeraron cada zona de pericia como primera elección



Porcentaje de participantes que informaron de cada área de pericia (Los participantes escogieron más de una)



11. Próximos pasos

Queda mucho trabajo por hacer.

Nuestro sitio Web www.fao.org/organicag/oa-forum quedará como un recurso importante para las personas que pidan documentos de ORCA y se actualizará con la actividad de ORCA. Durante el foro, los moderadores prepararon resúmenes semanales del debate, en inglés y en español, y estos quedarán en el sitio Web. El documento, *Reflexiones sobre el foro de debate de ORCA*, se anunciará en este sitio Web y la notificación del anuncio se enviará a todos los que estén en el Repertorio. Como se ha dicho antes, este documento es significativo para proporcionar perspicacia a nuestra idea cuando empezamos el proceso de revisión del borrador del documento de ORCA, que será ultimado en marzo de 2009. El documento final de ORCA será traducido a las lenguas oficiales de la FAO. Cuando las versiones de las varias lenguas se terminen, se pondrán en el sitio Web del foro.

En relación con la implementación de ORCA, pensamos identificar la cooperación en curso de investigación orgánica que continua entre países del norte y del sur y ayudar al equipo existente aunque las redes orgánicas dispersas. El objetivo de este trabajo es dirigir los recursos ya asignados al objetivo de un proyecto común, respaldado por fondos compartidos y, así, una masa de conocimientos inestimables, incluso con la falta de fondos de ORCA en esta fase inicial.

Se fundará primero en África como una meta-red. Ya que las necesidades son tan inmensas en este continente, esperamos que el primer centro de ORCA se funde aquí. Con ese fin, actualmente, el personal de la FAO está tratando de comprender mejor el grado con el que ahora las instituciones africanas y las personas están involucradas en la investigación de la agricultura orgánica. Una próxima conferencia proporcionará una fantástica oportunidad para que nosotros mejoremos nuestro conocimiento y atraigamos al electorado interesado en nuestro trabajo de ORCA. La Primera Conferencia orgánica africana tendrá lugar del 19 al 22 de mayo de 2009, en Kampala, Uganda. Hemos planificado asistir para la primera presentación del concepto de ORCA a todos los participantes de la conferencia como parte del programa formal de la conferencia y, también, para dirigir un taller de planificación de ORCA para atraer a las partes interesadas a un debate más detallado sobre la implementación de ORCA.

Mientras nuestros planes todavía se están desarrollando, se mantiene consistente un objetivo: que la implementación de ORCA sea tan transparente y participativa como sea posible. Este objetivo es compatible con el esfuerzo del foro, una consulta mundial y completamente transparente que dio a todos la oportunidad de participar en la conversación sobre el futuro de la investigación de la agricultura orgánica.

Nuestra reflexión final es que nuestro trabajo ha mejorado enormemente gracias a la consulta del foro, junto con los comentarios proporcionados de un borrador muy preliminar que compartimos con pocas personas. Apreciamos el tiempo y la atención que las personas han dedicado a ORCA y esperamos con ansia la asociación activa cuando vayamos hacia adelante.



Nadia El-Hage Scialabba
FAO



Kathleen A. Merrigan
Tufts University



Urs Niggli
FiBL